

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)
4, RUPERT STREET W.
A LONDRES

حُریت
۱۲۸۵

مطبعه
لوندرده ۲
روپرت استريت ده
نومرو
۴

(یکی عثمانلیلر جمعیتی)

«فرقتدن اشو غزته هفتده برکه نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولتهک سلامت و عقاقل خلقتک منافعنه معتقددر بهرحمدی برانکیز لیراستدر
«هرحمه حاجتبه هرهنه استدیکی نام و حمله حریت کوندیلور مطبعده ساز آتار مفیده طبع اولدیجه انزلدن دخی برنجه میانا ویریلور متعدد همه انزل غله
حمدلر بیون بشقه یزله غزته کوندراستی توصیه ایدلرسه اورالره دخی ایصال اولنور برنجهسی یارم شیلنه [اوج غروشه] در هرته هرته یازلیق استورسه
بالاده محل و نومروسی یازلی اولان مطبعهسه کوندراستی

فروشعلک مضرت طبعیه سندن اولتی اوزره
قولاقدن طولایه رق حاصل ایتدکری علم
محضری ایله کتدیلبینی کالات انسانییه
جمع ایتش بر نسخه کبرا ظن ایتدیلر
افراط فطانت و یاخود مساعده فرصته
معارف عصریه جه بر مطالعه حاصل ایده جک
قدر اولسون کسب و قوف ایدنلک سوزلی
اکابر مجاسلرینه خیالاتدن معدود اولدی معلومات
و معرفت اوج بش کتبنک و ساوس وهبه
واکاذب اغفالیه سنی از برلکه و تصدیق
ایتمکه منحصر قالدی فیض و رفعتده
بالکز اوسایه ده حاصل اوله بیلدیکندن هرکس
موقع مأموریتدن زیاده وکلا قوناقلرینه
دوام ایتمکه باشلادی تدنی معرفت پردرجه یه
کلدی که قوجه باب عالیده کتابچه برفرانسز
بقائه معادل اوله ییله جک یعنی املاسی معناسی
یرنده برمکتوب یازاجق اوتوز کشی یوقدر
دولت بونجه پاره لر صرف ایتدی اوروپایه
کاپدن علادن عسکردن یوقدر آدملر کوندردی
کاتلرک کیمی منکوب کیمی تلغراف مدیرنکیله
امزار وقت ایدیور حال بوکه خارجه
نظارتمز سفارتلرمن صفوت پاشارک محمد
جبل پاشارک حیدر افندیلرک الله علادن
کلوب تحصیل ایدنلرک پریشانی حالی تعریف
قبول ایتز حال بوکه معارف دأره سی وهی
ملا ایله امثالندن قورتلای ممکن دکل عسکریدن
اوروپاده تلمیل تحصیل ایتش یوقدر بیچاره نفر
ایدلی اردولده آووردی رنقی محمد پاشاردن
دلی شاهین بکلرکن کچلمز
ملکمرزده بالکز حریه و طبیه وارک اصحاب
درايت وحیتدن ایچندن یتشمه برابکی ناظر

«یزده آدم یتشمور»

سوزی عصرمرزده یاغی تعیرات مثله بدن
اولشدلر لکن بوایکی درلو معنا افاده ایدر
برنجیسی اگر یوک افندیلرمنک لسانندن
صادر اولورسه «بتون عثمانلیلر حیوان ایچلرینه
بز حضرتلیله پاشا قرداشلرمن دن ماعدا هیچ
کیمسه درجه انسانیته واره مور» دیمکدر
ایکنجیسی احوال عالم واقف اولان
آرباب حیتدن ایشیدیلورسه «اوروپایه نسبتله
بولتدیغمز حال تدنی بی باندن» عبارتدر
ایکنجی معنائک صحتی ایسه برنجی مآلک
سقامتدن نشأت ایتمکده در کتب سیاسیه ده
تفصیلاتی مندرج اولدیغی اوزره انسان داغما
آرباب ادارهک افکار و اخلاقیه تقلیدایله مجبول
اولدیغی کبی هله حکومت استبداده ده او
تقلیدی ارتکاب ایتمیلر هرته صنفدن اولورلرسه
اولسونلر بر درلو فیض و راحت کوره مزل
یزده ایسه بروقتدن برو تدبیر ملکه مسلط
اولان اعظم اوروپاده برمنظم مکتب و یاخود
ملکمرزده ترتیب اوزره تحصیل دکل حتی رشديه
مکتبلرینه تدریس اولتان مقدماتی دخی لایقیه
کورمکسزین کیمی کاتبلکه کیمی نفرلکه کیمی
اوشاقلغه کیردی اوله لکله یتشدی یتشک
صره سنده ایسه برطاقی صرف جهالت حالنده
قالدی برطاقی رشید پاشایه چاتمق ایچون
برسان اوکرندی بو حال ایله فقط رجال سافه سی
و (صکره دن دشمن جان اولدقلری) رشید
پاشانک حمایه منعمانه سیله مساند طایفه
کلدیبلر اداره دولتی اللرینه السدیبلر (خرده

• بدبخت اكا ديرلره انده جهلاك •
• قهر اولق ايچون كسب كال وهزايلا •

استانبولدن مكتوب في ١٢ شعبان

حريتك مظهر فوز و ظفر اوله جفتده هيج شهه ايتكيز زيرا صدق درووله آك دوام عمر و قبضنه دعا ايدنلر وكلا افنديلر مزه لغت اوقيسانلردن آرز دكلدر آك سايه عناينده نيجه بيچارلر تعيش ايدبور نيجه منكوب و مدبرلر فضيابه اولبور ازجه مخلصنر التيز او توز غروشه طقوز يلدلر قلم دوام ايتدم يدي ابلق تداخلدن طولاني بقال و قصاب طولاندرمقدن و هرگون قلم كيدوب كلوركين طوعري يولي پراقوب آرد صوقاقلردن طولاشمقدن عاجز قالمشدم بچنده احباب و فاشاندان بريسي حالمه ترجم ايدوب بشبور غروش مجددا معاش يادردى چقان اى باشى طنقه بشبور كلسدى يعنى خفيه مأمورى تعيين يسورلدق تعليماتمرك باشلوجهلرى حريت و مخبر اولامق و بكي عثمانلى كروهله كيمارك اختلاطى وار وكلا افنديلر مزه كيملر سوكوب صايور و اداره حاضرده دن شكايه بوزنده سوز سويلان كيلردن انلرى ارايوب خبر و برمك و لااقل اوچ كونده برتحقيقات ژورنالى يابوب ضابطمه عرض ايتك و اكر بونلردن برشى راست كتوره مز ايسهك بلاندى اولسون اكا ياقبشور شير بولوب دوزمك و الحاصل ژورنالى مسولدرمقدر بكن هفته هرگز قلنده رفقا مزدن اولان برقاچ ذات ايله بولندق بريسى بكتاشى درويش ديكرى اسكله كفتداسى اوتسكده شهزاده باشنده قهوهچى ايش بزم رفقارك ايچنده رفاقيته افتخار اولنده جق كيمسه كورمه ديكرى مخير و منفكر ايكن ضابطمزلر اولان ذات كلوب بعض سؤال و جوابدن صكره سبب تفكرى استفسار ايتدى بندخى بلاترد سويلدم قهقهه ايله كولهرك پشتخته سندن بر دفتر چيقاردى وافندى شوى بر كره كوزدن بكور ديو اله و پردى باش طساقده صدراعظم افندى مزك مهردار افندى سندن باشلايوب جاشور اغاسى

تصادف ابلد بكيچون بر طاقم ارباب معلومات چيقاريسور واقعا انلره اوروپا ك بيشدرديكى ضابطمه طيبيله نسبتله اشاغيدر فقط اونسجه اولان فرقلى بوزده الى ايسه سائر مأمورينه وحتى وكلايه يله نسبت اولندقلى حالمه برده برملون رجمانلرى كوريلور كلم اخلاق جهته رؤساي اداره هم استانبولده سلفلريك و هم اوروپاده سى وكلايك حالى كوردكلردن بزم كيلردن كثر حشم و ظلم و نخوت و يماكلرى و اوروپا و كلاسندن زينى و نزاكه جعليه و تدابير اغشاييمى تعليم ابلدلى بونك اوزرينه مثلا خارجه ناظرينه ذاتا دوات عليه وكلا سندن اولد بكيچون برالى بر قوناق يوز قرق اوشاق حسابسىز مجوهر حله بى ابواز متعدد عرب اتلرى يتش سكران قدر جاريه و بونلره مائل بر طاقم غرائب اقتضا ايتدى فقط كنديسى اوروپا تربيه سى كورد بكيچون باقر سبني برينه آلافرانقه ضيافت و برهك اتونلى مجوهرلى سفره طاقلرى قوناقلرينه ياليلرينه اسكدار چتاريسى برينه قطيفه دن دماسقودن دوشه مدلر اوشاقلرينه جاريه برينه اسلمه عباسى حلب چتاريسى برينه فرانسىز چوقه لرندن اوروپا ك ايك معمولانندن السهلر مقاصلى فينونلر بحار اتلرى انكلز كارى ياغچلر «سرر لاقلم» حاصللى تعدادى قابل اوله ميه جق برچوق شير لازم اولدى معاشى برفرانس خارجه ناظرندن درت بيش قات زباده ايكن بيشمدى يا اون بش يكرى سنه ظرفنده التش يتش بيك كبسه احسان المقه و ياخود برقلده ايكي بچق مليون ليرا جالغه احتياج كورندى بونلره بناء وكلايه كوره عالمه خدمت بولنده براستغفاى صحيح ايله ايشدن چكيه بيلمك محال مطلق حكمنه كيردى بوزده طفسان بشى منسوباندى اولان مأمورلر ايسه رتبه المى پاره چالمقدن بشقه برشى دوشمنز اولدى معلومات مفقود اخلاق فاسد بويله برحالمه بوقدر آدم بيشور يازق آنلره كه كرچكسدن استحصال تربيه و عرفان ايله هم مظلوم هم جكر خون اولقه ده درل